

古迹 新知

人文洗礼下的建筑遗产

葛承雍◎著
文物出版社

古迹 新知

人文洗礼下的
建筑遗产



葛承雍◎著
文物出版社

责任编辑：高梦甜

责任印制：陆 联

装帧设计：雅昌设计中心·北京 田之友

图书在版编目（CIP）数据

古迹新知：人文洗礼下的建筑遗产 / 葛承雍著. —

北京：文物出版社，2013.6

ISBN 978-7-5010-3710-0

I. ①古…… II. ①葛…… III. ①古建筑遗址—保护—中国—文集

IV. ①K878.3-53

中国版本图书馆CIP数据核字(2013)第089102号

古迹新知——人文洗礼下的建筑遗产

著 者·葛承雍

出版发行 文物出版社

社 址 北京东直门内北小街2号楼

邮 编 100007

网 址 <http://www.wenwu.com>

邮 箱 web@wenwu.com

经 销 新华书店

制版印刷 北京雅昌彩色印刷有限公司

开 本 787×1092毫米 1/16

印 张 18.25

版 次 2013年6月第1版

印 次 2013年6月第1次印刷

书 号 ISBN 978-7-5010-3710-0

定 价 80.00元

古迹 新知

人文洗礼下的
建筑遗产



葛承雍◎著

文物出版社

责任编辑：高梦甜

责任印制：陆 联

装帧设计：雅昌设计中心·北京 田之友

图书在版编目（CIP）数据

古迹新知：人文洗礼下的建筑遗产 / 葛承雍著. —

北京：文物出版社，2013.6

ISBN 978-7-5010-3710-0

I. ①古…… II. ①葛…… III. ①古建筑遗址—保护—中国—文集

IV. ①K878.3-53

中国版本图书馆CIP数据核字(2013)第089102号

古迹新知——人文洗礼下的建筑遗产

著 者·葛承雍

出版发行 文物出版社

社 址 北京东直门内北小街2号楼

邮 编 100007

网 址 <http://www.wenwu.com>

邮 箱 web@wenwu.com

经 销 新华书店

制版印刷 北京雅昌彩色印刷有限公司

开 本 787×1092毫米 1/16

印 张 18.25

版 次 2013年6月第1版

印 次 2013年6月第1次印刷

书 号 ISBN 978-7-5010-3710-0

定 价 80.00元

卷首语：建筑遗产的人文洗礼

建筑遗产不仅是一部石刻的史学年鉴，也是一部观念的精神年谱，一砖一瓦都谱写着文化的人文篇章，一柱一檩都记载着文明的历史结晶。建筑遗产有着丰厚的历史价值、精湛的艺术价值和绝技的科学价值，既是物质史，也是观念史，它不仅要经过漫长时间的洗礼，更要经过人文价值的洗礼。

长期以来当我们面对沧桑嬗变和文化底蕴的建筑遗产时，总会产生心灵的震撼力和视觉的冲击力，因而倍加珍惜那些古代建筑。每次对建筑遗产的保护维修都必然要经过唇枪舌剑的观点交锋，对古建复原仿建都要经过激辩天下的思想碰撞，面临古城街衢的拆除搬迁亦是要经过奔走呼号的悲愤争论，学界与业界不是看谁的职位高谁就有真理，而是火花四溅后的真知灼见要切合社会实践与历史发展，这就是人文的洗礼。

我们始终关注建筑遗产的原因之一，就因为建筑遗产折射着人文观念，已经从最初的祖先物质私产转变成一种公共的、精神性质的历史财富。正是遗产的人文内涵，使得我们不再把建筑当作一般物质形态来对待，而是将建筑作为一种世代传承、民族生命的文化标志，所以才提出要保护建筑遗产的原真性、完整性和神圣性，才将建筑的理念、观念与历史、艺术和科学紧密联系。建筑遗产是民族的历史记忆和生命基因，是人类共有的精神财富，也是文明国家的共识与理念。

人文理念不是观念漂浮物，而是精神与艺术结合的价值皈依。人文理念与建筑技术相比主要体现在精神层面，确实没有盖房建屋的立竿见影作用，但是给心灵震撼的优秀建筑离不开人文的创造，少不了人文的境界。它是审美艺术的浓缩与结晶，是一个民族、国家传统文化的重要组成部分。千百年来多少庞大实用的建筑都已化为尘土烟云，只有积淀成为人文精神的建筑理念成为后人骄傲的资本，从古希腊、古罗马的建筑到东方砖石木构建筑莫不如此。人文看似无用，实则大有用处，既在眼前又在长远，人文包含着文化的普世价值，既有对建筑艺术高远之道的追求，又有对人性之光的情理照耀，这是人文洗礼的本质力量。否则就会止于“术”而失于“道”，重技术不重人文，就会甘于平庸缺失建筑文化的气象。

念物看作共同的遗产。”人们对建筑遗产的反思，实际上就是抚摸往昔、观照自我，从罗马风、哥特风到巴罗克式莫不如此，从秦汉高台、隋唐阙楼到明清紫禁城也都如此，文化的精髓就是在铭刻时代气息的历史遗产中领悟民族性格、检验现实、展望未来，就是领略建筑文化的异同以及碰撞、融合。

我们不能要求每个历史学家、考古学家都成为建筑学家，但对建筑历史一点也不了解，不仅会造成许多“硬伤”式的“笑话”，也会无法深入本学科的研讨。这是我30年前最早开始关注古代建筑的初衷，后来兴趣愈发浓厚，才发现建筑史技术著述虽多，但是从人文记忆、人文视角和人文精神上关注得很少，现在又转向环境掌控而不谈人文资源，“重技工轻审美”或者“重匠气轻诗意”虽不能说是一种思想偏见，至少是一种疏忽缺席。我们重视能工巧匠技术却缺乏思想文化创新，这是一条长期麻木未改的弊端。

中国文人从古代开始就与宫廷匠师和民间工匠结合，开拓了一条与西方“建筑哲学”不同的“建筑意境”创作道路，汉赋晋文、唐诗宋词中都有对建筑高度凝练的描写，这是艺术文化与建筑遗产的独特创造，是“形”与“神”、“体”与“魂”的深层融合，文人雅士虽不是正规的建筑师，但他们仍然起到了建筑师的作用，不仅将文学语言揉入了建筑语言，而且匾额屏刻、对联题名的镶嵌也升华了建筑意境，曹雪芹《红楼梦》中对王府建筑和园林艺术的高超描写绝不亚于建筑匠师的水平。

20多年来关于中国建筑往事的图书，年年都会出版不少，评论的视角令人惊醒，争论的语言使人焦灼，中外的对比让人信服，千城一面的批评更使人痛心，人们已经意识到中国城市化“大跃进式”快速发展只能驱使着文化上的盲动，理性的思考与人文的积淀几乎没有留下时间，遗憾忧伤的是学者，难受揪心的是公民。人文洗礼的大命题转换进入具体建筑细作，还需要不断的内化于心、外化于行。用书与笔的文字丈量建筑的距离则更需要人文的视角。

我不想撰写那些掺了不少水分的系列“鸿篇巨著”，而更想通过建筑历史关注人文的精神，使更多的人从文物概念导向人文遗产的熏陶，所以一方面尽可能地避开古建术语的堆砌，另一方面通过古建的生命印记来观察文化的积淀，历经一段汇集编纂，走出狭隘的古建阁楼，重新反思和衡量建筑遗产的历史价值，更想成为一个由古人今的摆渡者，祈望这本书的内容或许能给真正对建筑遗产感兴趣的人带来一些共鸣与收获。

2012年12月12日

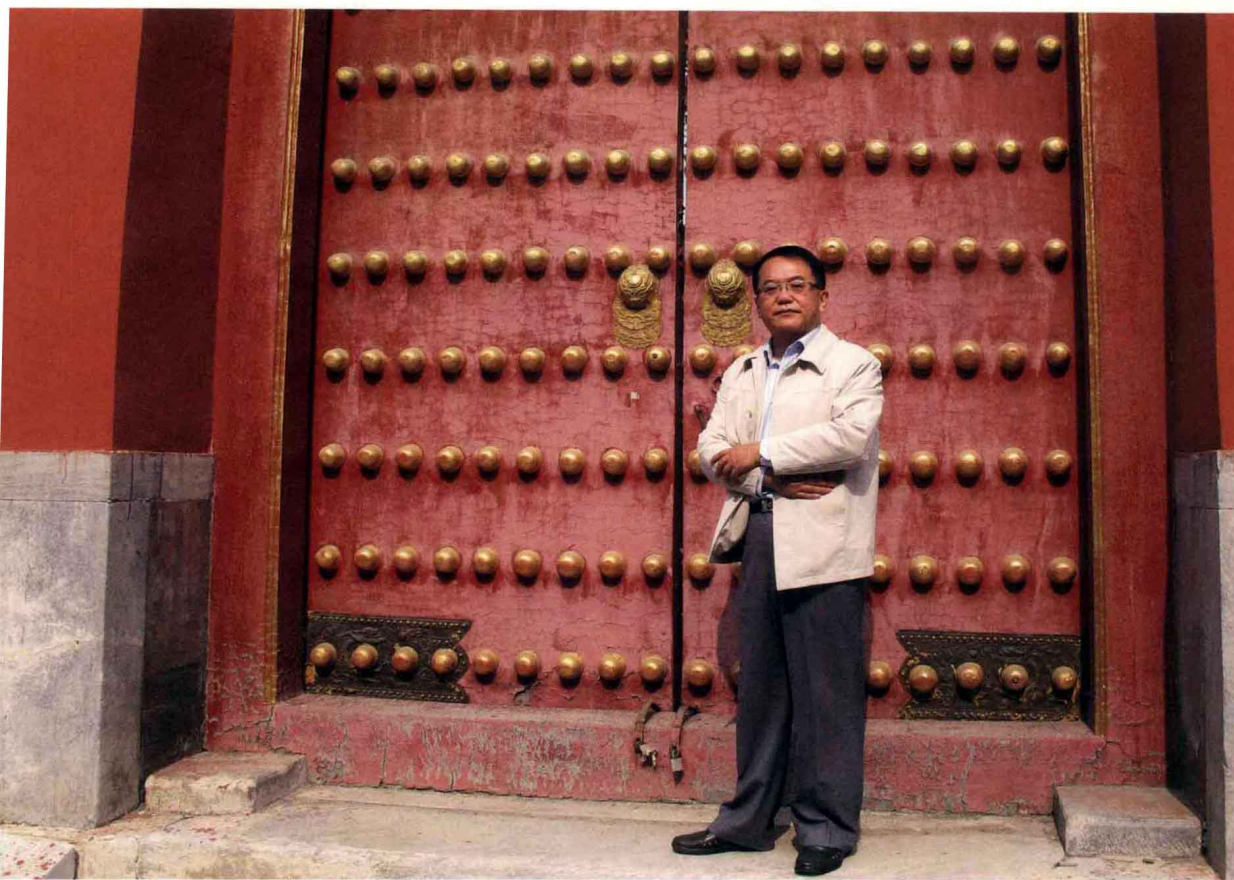
在今天中国文明随着经济大国崛起的传播中，有什么东西能在被西方文化主导的世界里占据一席之地？我相信最具代表性的莫过于中华文化中的建筑形象，除了唐人街上高耸的牌楼令人注目，让西方人倾倒的无疑是幽静园林、楼台亭阁、翘檐斗拱、风火山墙以及黄瓦绿顶的庑殿顶了，例如美国大都会博物馆中建立的缩微中国园林景观，着重的就是巷道、宅院、飞檐、筒瓦、曲廊等形式美感，因为中国传统建筑中包含了人文与自然和谐的东方精神。一些外国人曾说中国古建是没有人文精神的“匠作之事”与没有艺术价值的“匠人之学”，贬低北宋官定的《营造法式》只是一部建筑设计施工的技术专书，然而经过20世纪30年代中国营造学社的古建研究后，终于证明中国建筑不仅有自己独特的人文灵魂，而且促使西方人寻找中国之始往往就是从建筑遗产入手，甚至一些西方建筑里也以出现中国古香古色的建筑元素为炫耀。寻踪中国古建筑的文化传统无疑是几代学者的人文苦旅。

现在每到一个城市参观或是考察建筑考古遗址时，都会关注建筑对区域文明的影响，召唤起我们对人文精神源头的追思。城市发展不仅是一个经济命题，也是一个人文命题，一座座建筑遗产凝结着人的情感记忆，丰富着城市建筑文化的内涵，从文化城市向文明城市的过渡，不是一个自发的变迁过程，而是一个积极推动的过程。文化可以轰轰烈烈，文明必须潜移默化。文化是知名度，文明是美誉度，文化是认同感，文明是归属感，文化是创新感，文明是幸福感。在西方，建筑遗产往往被看做是社会文明的素养，而不仅仅是旅游的资源，特别是文明品质是城市发展的价值核心、根本动力，人文底蕴无疑就是城市文明的基础。

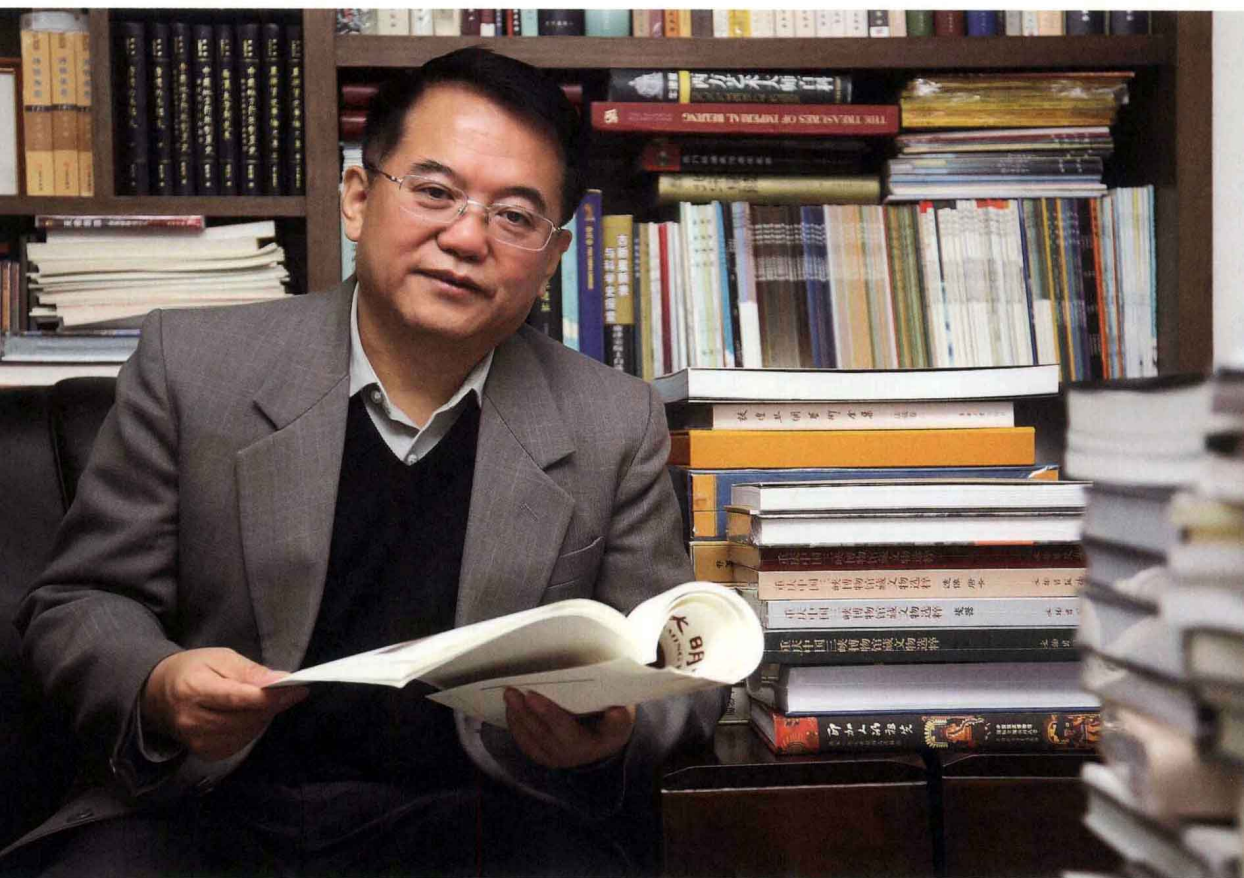
一个城市如果没有经过人文洗礼，就不会涵养城市的气质与品位。建筑关乎人文、关乎心灵，对人的关注如果能在城市建设的细节中得到提升，即使简约质朴也会默默感染着每一个公民，更会让奔忙的四海宾客洗去尘嚣、宁神静虑，不期然而然地接受一种人文精神熏陶。一个国家的城市建筑遗产，如果得到欣赏与赞美，就是人文品德的体现。

建筑不是虚拟的历史，而是直观的立体的历史。建筑如画却静默如谜，如果建筑会说话，就会道尽人类社会发展进程中对它的破坏损毁、保护修复的不同经历，在中国越是现代化最快的地方，建筑遗产也消逝最快，所以建筑遗产的背影常常折射出人文的温情与缺失。我们面对文物建筑判定，除了通常说的历史、艺术、科学价值外，更多突出的是社会价值，一种人文的理解和选择，一种现代文明发展的记忆和需要。

1964年的《威尼斯宪章》（Venice Charter）曾明确指出：“世世代代人民的历史文物建筑，饱含着从过去的年月传下来的信息，是人民千百年传统的活的见证。人民越来越认识到人类各种价值的统一性，从而把古代的纪



2012年10月作者于故宫建福宫红门前



2010年作者于办公室接受记者采访

目 录

卷首语 建筑遗产的人文洗礼

〇〇三

第一章 古建文脉篇



一 二 三

古建保护修复中的文化内涵
历史名城发展需要不朽文化景观
建筑考古·遗址保护·历史景观

〇一三
〇二一
〇二九

第二章 运河遗产篇



四 五 六

大运河为何没有列入世界文化遗产
济宁在大运河文化遗产中有着独特的价值
大运河保护与申遗中的多元思考

〇四三
〇五五
〇六五

第三章 历史名楼篇



七 八

历史文化名楼：肩负城市的文化品位和景观功能
历史名楼与人文境界

〇七七
〇八五

第四章 城市延续篇



九 十 十一

唐长安城毁灭一千一百周年祭
西安是世界遗产中无法淡化的文化符号
试论『世界城市』与文化遗产

〇九五
一〇三
一〇九

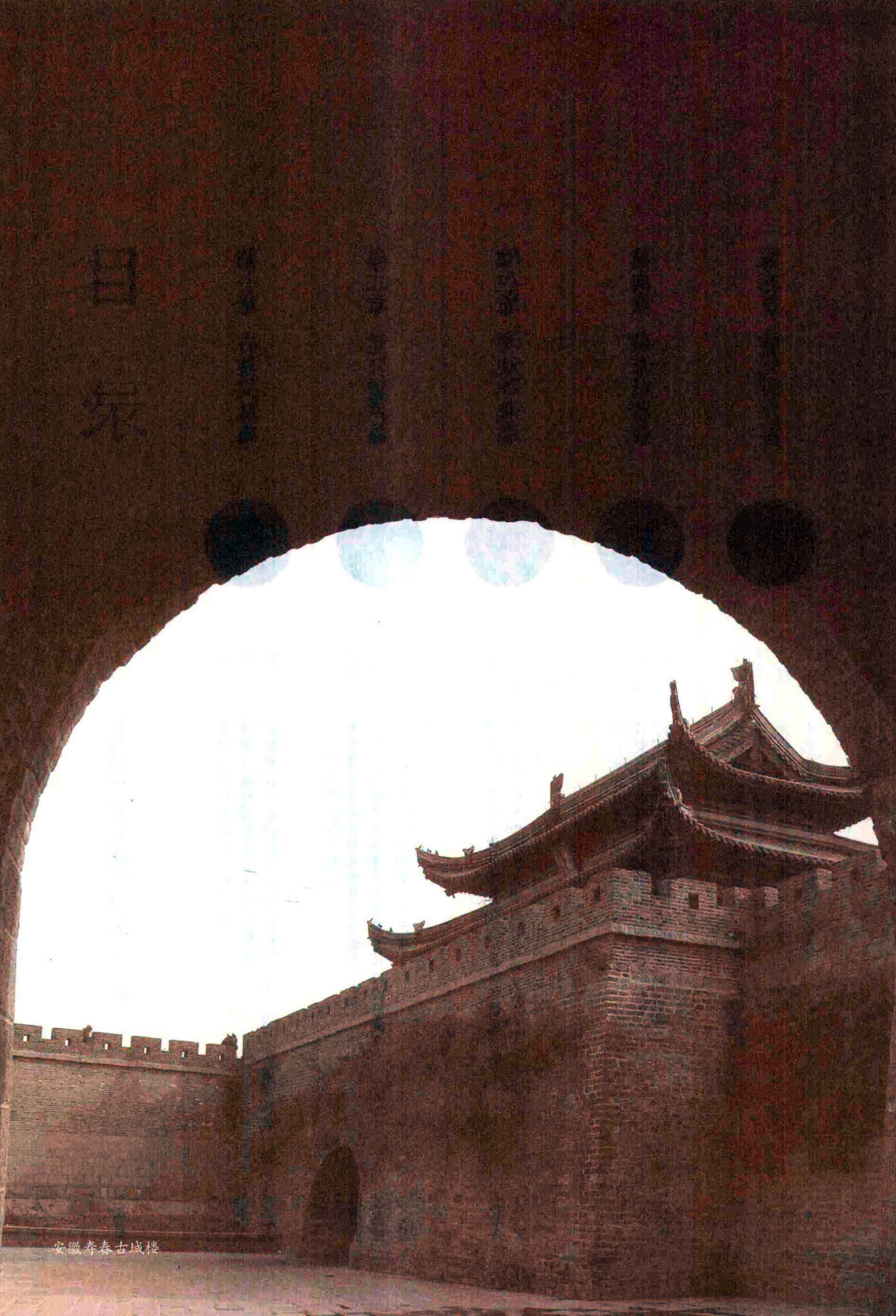
第五章 唐大明宫篇



十二 十三 十四 十五

大明宫：宫殿废墟的考古，震撼历史的建筑
唐大明宫的世界遗产特征
大明宫：珍贵的记忆遗产
大明宫文化策划方案的评审意见

一二一
一三九
一四五
一五一



安徽寿春古城楼

第一章

古建文脉篇

一 二 三

古建保护修复中的文化内涵
历史名城发展需要不朽文化景观
建筑考古·遗址保护·历史景观



古建保护修复中的文化内涵

建筑是一个民族哲学、伦理、宗教、行为、环境、美学等诸多精神观念外在体现的综合性文化，具有人类文化“百科全书”的特点，它被视作一个民族对整个人类文明贡献的标志，也是一个民族创造力的不朽精魂。

倘若我们站在人类历史长河中来估量中国文化的积淀结晶，最值得自豪的文明成果之一就是中国古代建筑。与绘画、雕塑、服饰、器物、碑刻等文物艺术形式相比，人们对建筑的认识和理解比其他文物更加容易与亲切，凡是有人生活的地方就有建筑，人们始终在建筑所构成的空间里活动，建筑是人们对美好生活的渴望和憧憬，为人们提供“诗意的栖居地”，自然人们会对建筑有自己的评价和喜好，因而建筑既有艺术文化形象，又具有不同物质功能的科技价值。

学术界一直评论，古建保护领域有专家但缺少学者，就是指古建保护修复的工程技术人员对建筑的文化形态研究一直不够深入，因为其从事的工程项目绝大部分是科学技术或传统技艺问题绝大部分是科学技术或传统技艺问题，埋头于具体工程任务中，重技术轻文化的不协调现象普遍存在，这在出版的古建修复报告中表现得非常明显。例如河北正定隆兴寺的摩尼殿，是全国现存唯一的一座平面呈“十”字形的大殿，据说其梁架结构与《营造法



北京故宫太和门

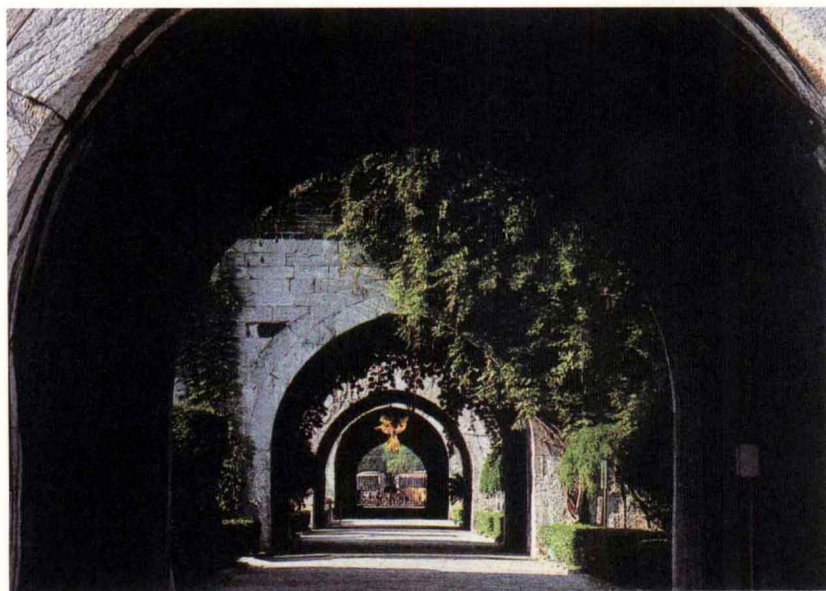
式》相符，体现了宋代建筑的特点与风格，但其形制富于变化实属罕见，为什么颇为特殊，现在仍没有研究出结论。这就与文化研究有关，涉及唐宋时期“三夷教”的流传，不是单凭传统技术能解决的课题。

科学技术是第一生产力，可是它不会自动地变成第一生产力，必须通过文化门类的参与，才能突破技术自身的局限，真正发挥古建在物质文明、精神文明中的作用，求得协调发展。过去和现在都有一些专家学者贬低我们古建保护修复工程技术人员是“泥瓦匠”而不是“工程师”，是“匠人”不是“建筑师”，有技术而无思想，其中一个最重要的原因就是我们的建筑文化研究水平不高。如果我们能做到深厚的文化内蕴和技术功力相结合，突破文化素养的局限和急功近利的束缚，这一看法无疑会得到改变。

古代建筑凝聚着我们先祖的感情性格、审美追求和理想寄托。各个地方建筑都有自己的特点，各个时代的建筑又有自己的风格。一个民族、一个时代的文化标志，常常集中地通过一种有代表性的伟大建筑物而得到象征性



南京奉天门遗址石柱础



南京中华门内瓮城四重门